



GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

RESTAURANT

AQUINTA

1851 ONTARIO E. MTL, H2K 1T6
514.563.1211 | AQUINTA.CA

ANNÉES 57 | ÉDITION #39 | MERCREDI 31 JANVIER, 2018 | PRÉSIDENT: EDUÍNO MARTINS | DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES



SPORTING CONQUISTA TAÇA DA LIGA

14



MORREU O FUNDADOR DO IKEA

12



VIVA OS CAMPINOS DO RIBATEJO

6



FESTA DE HOMENAGEM AOS FUNDADORES, HUMBERTO CABRAL E LUIS MIRANDA

5

PIRIPIRI
RÔTISSERIE PORTUGAISE

MASSON
3038 MASSON, MONTREAL, QC H1Y 1X6
TEL.: 514 419.5620

HOHELAGA
3753 ONTARIO E., MONTREAL, QC H1W 1S3
TEL.: 514 521.2779

CÔTE-DES-NEIGES
5480 CÔTE-DES-NEIGES, MONTREAL, QC H3T 1Y5
TEL.: 514 303.7474

PLATEAU
415 MONT-ROYAL E., MONTREAL, QC H2J 1W2
TEL.: 514 504.6464

4 SUCURSAIS PARA MELHOR VOS SERVIR
WWW.PIRIPIRI.CA

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$ CADA | **MOSTO CLASSICO**
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET, GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro | **44\$** CADA
TINTO E BRANCO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

Mosti Mondiale 2000

4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373

Marché SA Et Fils Inc.

ESPECIAIS ATÉ 6 DE FEVEREIRO, 2018

CARNE DE VACA PARA ASSAR, BIFES OU CUBOS **2.99** LB

MASSA DE PIMENTA AÇOR **2.79** 700G

JOAQUINZINHOS NIGEL NIGEL **3.99** 750G

PRATO DO DIA NA SEXTA-FEIRA
CARNE PORCO ALENTEJANA



SOLUÇÃO SIMPLES PARA UMA QUESTÃO SIMPLES

JOÃO BOSCO MOTA AMARAL

Andam os Membros do Parlamento Europeu numa roda-viva a idealizar soluções para o magno problema da distribuição dos lugares que vão ser deixados vagos com a saída do Reino Unido da União Europeia.

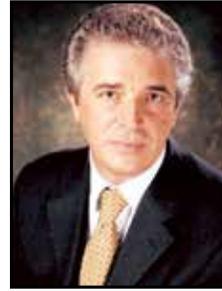
Para alguns eis surgida a oportunidade para atribuir mais uns quantos postos aos países grandes que se consideram desfavorecidos face à Alemanha. Assim, a França, a Itália e a Espanha juntariam cada um cinco novos lugares de Deputado Europeu àqueles que já elegem para o Hemiciclo de Estrasburgo. Alguns outros países membros receberiam compensações em número inferior, ficando ainda bastantes, entre os quais Portugal, sem qualquer acréscimo. Fala-se também que seriam deixados vagos uns quantos lugares, em reserva para futuras admissões na União – e o que não faltam são candidatos, desde logo na zona extremamente problemática dos Balcãs, onde nem se sabe com exactidão quantos países ainda se virão a constituir... E de tal bloco de reserva poderiam vir a sair os lugares a atribuir a uma eventual lista transnacional, cuja criação, acarinhada pelo Presidente da França Emanuel Macron, é tida como uma reforma estrutural de pendor europeizante.

Uma interessante polémica rodeia tão peregrina ideia, que, longe de aproximar os cidadãos das instituições europeias, corre o risco de se tornar o veículo para um fortalecimento ainda maior do poder dos países grandes. Estes, presume-se, não hesitariam em forçar a colocação, nos lugares elegíveis de tal lista, dos seus próprios candidatos, invocando, com razão, que são eles a possuir eleitorados mais numerosos. Daí apelos lancinantes de certos Eurodeputados ao uso do veto por parte dos chefes de Estado e de Governo dos países tidos por prejudicados, quando o assunto porventura vier a ser discutido em Conselho Europeu, já que se trata de matéria sujeita à regra da decisão por unanimidade. Ora, a maneira mais simples de resolver o impacto do chamado Brexit na composição do Parlamento Europeu é deixar os correspondentes lugares vagos e com isso reduzir modestamente a dimensão multitudinária de tal órgão, que é agora de 751 membros! Chega a espantar que não se tenha considerado logo à partida esta hipótese, que evitaria muita controvérsia inútil e até com efeitos potencialmente divisionistas! E a corrida aos lugares em vias de vagar – caso a saída do Reino Unido venha de facto a verificar-se, o que ainda nem sequer se pode dar por garantido e talvez fosse mesmo desejável que não acontecesse... - evidencia uma certa mentalidade de grupo fechado, em absoluto o oposto do que deve ser a Instituição Parlamentar. Parece óbvio que o projecto europeu tem imenso valor e deve ser prosseguido com determinação, sem esquecer nunca que os seus grandes objetivos são a paz e a coesão económica e social entre todos os países membros da União, para benefício dos respetivos povos. Só assim a UE pode funcionar como um factor positivo de progresso, estabilidade e paz para as zonas geograficamente próximas e para o Mundo em geral. Mas é necessário prosseguir-lo segundo a sábia orientação dos patriarcas da Europa Unida, que sempre preconizaram a via dos pequenos passos. Acelerações súbitas de sentido federalizante não parece recolherem aceitação por parte dos cidadãos, nos tempos que correm, e tenderão talvez a causar movimentos de desconfiança e até de rejeição, com vantagem para as forças políticas contrárias à integração europeia, que estão aí e já fazem parte de parlamentos e de governos em vários países membros da União. A redução do número de Deputados é uma matéria de difícil tramitação em qualquer latitude... Uma pequena redução do número de Deputados à Assembleia da República, de 230 para 180, está prevista na Constituição da República Portuguesa desde a revisão constitucional de 1997, mas passados já mais de 20 anos não foi possível alcançar entendimento inter-partidário para definir novas regras em matéria de lei eleitoral. A ideia é que se obtenha, pela via da criação de círculos uninominais ou por outra qualquer solução, uma maior aproximação entre os eleitores e os seus representantes. Fala-se também da introdução de um círculo nacional de compensação, para evitar ou pelo menos reduzir o efeito dos votos perdidos, tal com já existe na Região Autónoma dos Açores. Como a referida alteração constitucional foi introduzida sob o impulso do atual Presidente da República, ao tempo líder do PSD, é de esperar que a sua magistratura de influência venha a propiciar a aplicação prática dela. Também se fala da redução do número de Deputados à nossa Assembleia Legislativa, com propósitos similares aos mencionados. O assunto está incluído na temática da reforma do sistema político regional, em atento estudo no seio do Parlamento Açoriano.

PALAVRA DO DIRETOR

MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

mrodrigues@avozdeportugal.com



Os EMIGRANTES SÃO O PÚBLICO MOTOR DE DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO NO MUNDO

Numa primeira linha os Estados apenas têm de respeitar os emigrantes no tempo da bonança assegurada. Mas exatamente porque são valiosos e altamente rentáveis não deve ser permitido o recurso a prazo em tempo de crise, que pode facilmente desembocar em crise social.

As promessas de ontem perdem-se pelo caminho, se é que alguma vez foram feitas com seriedade. Na generalidade os governos mantêm-se reféns do seus sistemas e as elites a mostrarem o seu voraz e ilimitado apetite e a especulação em todo o seu esplendor a atacar os emigrantes, levando os contribuinte e os povos a não acreditarem uns nos outros.

As migrações internacionais principalmente, como de costume, das economias pobres para as ricas, numa escala particularmente óbvia no caso de países como os Estados Unidos, Canadá e Austrália, que não impuseram grandes limites à imigração, receberam cerca de 25 milhões de imigrantes de todas as partes do mundo, entre 1978 e 1990. Só nos anos de 1990 a 2003, estes três países tiveram um afluxo de 4 milhões de imigrantes. A Europa Ocidental, há muito uma área de imigração em massa, recebeu cerca de 14 milhões de estrangeiros durante o mesmo período e o fluxo acelerou com a entrada no novo século.

A revolução tecnológica no custo e velocidade de transportes, bem como nas comunicações, são vantagens ricas de recursos para os emigrantes do século XXI. Já não se encontram desligados da sua pátria, ao contrário do século passado, cuja ligação se resumia a cartas e visitas ocasionais. Podem telefonar a baixo custo e enviar aquelas ajudas económicas regulares, que reforçam as economias nacionais dos seus países de origem e não há dúvida de que são substanciais e enriquecem as suas bem-amadas regiões abrindo novos horizontes.

O nacionalismo moderno nas pátrias europeias e em países largamente constituídos por imigração «como os Estados Unidos» a nova globalização de movimentações reforçou a longa tradição de hostilidade económica contra a imigração e resistência a ameaças percetíveis contra a identidade cultural. A enorme força da xenofobia é indicada pelo facto de a ideologia globalizada do capitalismo de mercado que dominou os governos dominantes e as instituições internacionais, ter falhado completamente no propósito de forjar um movimento internacional livre de trabalhadores e um salário mínimo mundial ao contrário do que se passou no caso dos capitais económicos e das trocas comerciais.

Este aumento da xenofobia reflete também os cataclismos sociais e a desintegração moral, esta combinação é naturalmente explosiva, sobretudo em países culturalmente não habituados a um afluxo de estranhos, por exemplo as mesquitas para servir uma religião de imigrantes em crescimento causou recentemente um alvoroço num país tão tranquilo e tolerante como o Canadá.

Esta extrema complexidade cultural oferece uma perfeita ilustração da guerrilha constante entre minorias, os meios de comunicação e Governos pelo espaço em que todos vivemos, numa altura em que as políticas de identidade são cada vez mais exclusivistas... sejam étnicas, religiosas ou de orientação sexual e estilo de vida. Procuram uma regeneração artificial, esmigalhando as mais amplas identidades e transformando-as em identidades de grupo voltadas para os seus próprios interesses e identidades privadas sem nacionalidade.

Os governos são eleitos para governarem em nome dos cidadãos e zelar pelo seu bem-estar. Sendo assim é a relação da moldura essencial da democracia e os seus efeitos, que devem ser julgados com base no que fazem pelos povos... Inaugurando uma nova era de paz mundial e de crescimento económico, que leva os cidadãos a viver nas suas casas.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira & José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

Première parution 25 avril, 1961

Primeira publicação 25 de abril de 1961

ADRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl

Québec, Canada

H2W 1Z4

TEL.: 514.284.1813

FAX: 514.284.6150

AVOZDEPORTUGAL.COM

jornal@avozdeportugal.com

ADMINISTRATION

PRESIDENT

- Eduino Martins

ÉDITRICE

- Nancy Martins

ADMINISTRATEUR

- Sylvio Martins

DIRECTEUR

- Manuel de Sequeira Rodrigues

RÉDACTEUR EN CHEF

- Mário Carvalho

RÉDACTEUR ADJOINT

- Antero Branco

COLLABORATEURS

- António Pedro Costa

- Augusto Machado

- Elizabeth Martins Carreiro

- Francisca Reis

- Hélder Dias

- Humberto Cabral

- João Arruda

- José de Conceição

- José de Sousa

- Jorge Correia

- Jorge Matos

- Manuel Neves

- Maria Helena Martins

- Miguel Félix

- Ricardo Araújo Pereira

- Telmo Barbosa

- Tony Saragoça

- Vitor Gonçalves

DISTRIBUTION

- Nelson Couto

Dépôts légaux à la

Bibliothèque nationale du

Québec et à la Bibliothèque

nationale du Canada.



Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

A OPORTUNIDADE DE DAVOS



JORGE CORREIA

O Fórum Económico Mundial em Davos, Suíça, é uma oportunidade que pode e deve ser aproveitada pelos diversos países para concen-

trar posições, desenvolver parcerias e novos contactos, quebrar desconfianças, tudo no âmbito de um equilíbrio que promova o desenvolvimento mútuo. Há muitas forças políticas e movimentos sociais que se debatem contra estas iniciativas, e percebe-se porquê: muitas delas, senão a totalidade, são usadas como plataformas para obtenção de vantagens predadoras sobre o comum dos cidadãos, na obtenção de lucros fabulosos por parte dos seus acionistas à custa do sacrifício de trabalhadores, consumidores e até populações inteiras.

Este é o principal problema humano: quando temos uma nova ferramenta, seja ela tecnológica, social, ou apenas uma teoria, partimos imediatamente para uma corrida desenfreada com o objetivo de tirar o nosso semelhante pelo monopólio que essa vantagem nos oferece. Veja-se exemplos históricos: a energia nuclear, cuja teoria demonstrou uma fonte de energia considerável mas que foi imediatamente desviada para fins militares em vez de ser aproveitada para disponibilização de energia em maior quantidade e preços mais concorrenciais; os meios de transporte, cujos saltos de desenvolvimento que tiveram deveram-se em grande medida na obtenção, lá está, de vantagens militares nas grandes guerras, entre outras; a acessibilidade ao empreendedorismo por parte de qualquer cidadão, que abriu portas ao oportunismo de alguns na criação de monopólios predadores sobre concorrentes e consumidores. Muitos outros exemplos poderíamos dar. Ape-

sar de tudo isto, de alguma forma o caminho de desenvolvimento abriu espaço a uma maior justiça, que apesar de não andar ainda à mesma velocidade que o desenvolvimento tecnológico, tem lavrado por terreno selvagem criando condições mais justas e equilibradas. Muito há ainda por fazer.

Por isto, julgo não ser de todo razoável ignorarmos ou desprezarmos a iniciativa de Davos, mesmo quando temos responsáveis máximos de nações a promover o egoísmo coletivo do "América primeiro" e incentivando outros a fazer o mesmo. Deixarmos ao abandono uma iniciativa onde muitas portas podem ser abertas, e não me refiro em termos económicos, mas principalmente em termos humanos, é um total desperdício. Se a política não foi capaz de aproximar os povos, se esta aproximação for pela economia e trocas comerciais, porque não, desde que haja um equilíbrio entre os seus parceiros e partes interessadas nos processos?

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S DR. A. KARAMITSOS, D.D.S
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S DR. R. LAFLEUR, D.D.S

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÓNICO COM SEGUROS

**1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189**

Traduções Sandy Martins

Traduções de documentos em Português, Inglês e Francês.

Traduções urgentes nas mais diversas áreas

Contacte 514-943-7907

Silva, Langelier & Pereira
Ao serviço da comunidade portuguesa desde 1963

Seguros gerais

- Automóvel
- Locatário
- Proprietário
- Condomínio
- Comercial

514 282.9976

www.os50anos.com

AGENDA COMUNITÁRIA

CONVÍVIO ANUAL DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE DO USA

O círculo dos Amigos de Rabo de Peixe organiza um autocarro para os Estados Unidos para participar no convívio anual dos Amigos de Rabo de Peixe do USA no dia 10 de março e de volta 11 de março de 2018. Assistir à festa não é obrigatório, podem aproveitar para um passeio se querem visitar família. Para mais informações: D. Borges: 514-549-4344; A. Calisto: 514-777-1551; N. Calisto: 514-815-3322; J. Teixeira: 514-926-9522; R. Barbosa: 514-999-1546.

MATANÇA DO PORCO

A Associação Portuguesa do Espírito Santo de Hoche-laga organiza a sua festa tradicional da matança do Porco à moda dos terceirenses no sábado, dia 3 de março de 2018 às 19h. A festa será animada pelo DJ Entre-Nós. Para mais informações: 514-817-5875 ou 514-593-7898.

SÃO VALENTIM NO CLUBE ORIENTAL

O Clube Oriental celebra sábado dia 17 de fevereiro 2018 pelas 19h, o São Valentim, a noite dos amores, animação musical a cargo do melhor DJ da comunidade Jeff Gouveia. Ementa carne de porco alentejano e uma entrada de sopa, salada, café e sobremesa. Sócios 25 amores e não sócios 30 amores. Vamos à festa dos amores no Oriental. Para reservas: 514-342-4373.

ANGARIAÇÃO DE FUNDOS PARA NOSSA SENHORA DO MONTE

Haverá uma angariação de fundos para a festa de Nossa Senhora do Monte com um jantar dançante para sábado 17 de março de 2018 às 19h na grande sala da Santa Cruz. A noite será abrilhantada pelo DJ Moreira. Informações e reservas: José Andrade 514-655-3464.

MATANÇA DO PORCO

A Comissão de festas de São Pedro organiza na Associação Portuguesa de Ste-Thérèse a sua festa tradicional da Matança do Porco no dia 24 de fevereiro às 19h. A festa será animada pelo DJ Jeff Gouveia. Para mais informação: Humberto Soares: 514-826-0851 ou Alice Andrade 450-967-0034.

VENCER O CANCRO DO SEIO

Organiza-se no sábado 10 de março pelas 19h uma angariação de fundos para vencer o cancro do seio na missão de Nossa Senhora de Fátima situada no 1815 rua favreau, em Chomedey com a participação de Cathy Pimentel e DJ Jeff Gouveia. Para mais informações: Angelo ou Alice 514-695-8777 ou Manuel Torres 514 321-0543.

Dentista Brasileira

Dra. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTIA e INVISALIGN
- ESTÉTICA

Apresentadora dos quadros de Saude Bucal na rede ICI do programa em Português Cidade Brasil

DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6




Pâtisserie Medeiros
**671A BOUL CURÉ-LABELLE
 EM LAVAL, H7V 2T8
 ESPECIALIDADE FRANGO
 NO CHURRASCO
 450-682-9414
 www.patisseriemedeiros.com**



4ª-FEIRA, 31 DE JANEIRO	
1:30 Bom Dia Portugal	8:00 Jornal da Tarde
5:00 Tudo É Economia	9:11 O Sábio
5:57 Sociedade Civil	9:45 A Praça
6:45 Pedro de Castro Filhos da Nação	11:43 As Receitas Lá de Casa
7:29 Manchetes 3	12:30 Portugal em Direto
8:00 Jornal da Tarde	14:07 O Preço Certo
9:07 O Sábio	14:59 Telejornal
9:55 A Praça	16:00 Sexta às 9
11:45 As Receitas Lá de Casa	16:45 Brainstorm
12:30 Sociedade Recreativa	17:30 Agora Nós
13:30 Literatura Aqui	19:00 24 Horas
14:07 O Preço Certo	20:00 Hora dos Portugueses
14:59 Telejornal	20:15 Mundo Sem Muros
16:00 Brainstorm	21:15 Brainstorm
16:45 Agora Nós	22:00 Notícias do Atlântico
18:45 Sempre em Dia	23:00 O Sábio
19:00 24 Horas	23:30 Sexta às 9
20:00 Manchetes 3	0:15 2077 - 10 Segundos Para o Futuro
20:30 Hora dos Portugueses	1:15 Hora dos Portugueses
20:45 Palavra aos Diretores	
21:15 Brainstorm	SÁBADO, 3 DE FEVEREIRO
22:00 Notícias do Atlântico	1:30 Fugiram de Casa de Seus Pais
23:00 O Sábio	2:15 Cidade Despida
23:30 Janela Indiscreta	3:00 Bom Dia Portugal
	5:00 Hora dos Portugueses
5ª-FEIRA, 1 DE FEVEREIRO	5:47 Sociedade Civil
1:30 Bom Dia Portugal	6:45 50 Graus
5:00 Grande Entrevista	7:00 Magazine Literacia 3D
5:57 Sociedade Civil	7:30 Quem Fala Assim
6:45 Palavra aos Diretores	8:00 Jornal da Tarde
7:27 Manchetes 3	9:07 Voz do Cidadão
8:00 Jornal da Tarde	9:30 Network Negócios 2017
9:11 O Sábio	10:30 Nuno Vitorino Podium
9:55 A Praça	11:30 Ilha a Cores
11:45 As Receitas Lá de Casa	12:00 Atlântida - Açores
12:30 Portugal em Direto	13:30 Lusa Music Box
14:07 O Preço Certo	14:00 Donos Disto Tudo
14:59 Telejornal	14:59 Telejornal
16:00 Linha da Frente	16:01 Aqui Portugal
16:30 Golo RTP - Int.	19:00 24 Horas
17:15 Agora Nós	20:00 Filme a Designar
17:45 Brainstorm	22:00 Notícias do Atlântico
18:30 A Trancoso de Bandarra Visita Guiada	23:00 Donos Disto Tudo
19:00 24 Horas	0:00 Cá Por Casa com Herman José
20:00 Manchetes 3	1:00 Todas as Palavras
20:30 Hora dos Portugueses	
20:45 Excursões Air Lino	DOMINGO, 4 DE FEVEREIRO
21:15 Brainstorm	1:30 5 Para a Meia-Noite
22:00 Notícias do Atlântico	3:00 Bom Dia Portugal
23:00 O Sábio	5:30 Eucaristia Dominical
23:30 Fatura da Sorte	6:30 Quem Fala Assim
23:45 Grande Área	7:30 Zig Zag
1:15 Hora dos Portugueses	8:00 Jornal da Tarde
	9:07 A Praça
6ª-FEIRA, 2 DE FEVEREIRO	9:45 Agora Nós
1:30 Bom Dia Portugal	10:45 Sociedade Recreativa
5:00 Grande Área	11:30 Visita Guiada
5:57 Sociedade Civil	12:00 Criar.pt
6:45 Visita Guiada	12:15 Diga Doutor
7:27 Manchetes 3	

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montréal, Qué., H2W 1Z3

Tel.: 514 849-9966

CARNAVAL FAMILIAR



ANTERO BRANCO
 abranco@avozdeportugal.com

A Missão de Santa Cruz, em colaboração com os nossos irmãos brasileiros, organiza no próximo sábado dia 3 de Fevereiro, às 19h30, o primeiro Carnaval de família, com um jantar mineiro. Haverá muita alegria, Samba e Marchinhas.

Se ainda não adquiriu os seus bilhetes, contacte quanto antes a secretaria pelo telefone (514) 844-1011. Minas Gerais é o lugar mais Português fora de Portugal. Nenhum lugar no mundo recebeu tantos imigrantes portugueses quanto o estado de Minas Gerais, no Sudeste do Brasil. Os portugueses vieram em levadas para Minas Gerais na época colonial, mais precisamente no auge da mineração. Minas Gerais, sem dúvida, possui o maior conjunto barroco do Brasil. Foi o estado brasileiro que mais recebeu imigrantes de Portugal, e é em Minas que mais se vê claramente a marca deles, seja na arquitetura, na religiosidade, nos costumes, nos doces, na composição da população, etc. Como todos estudaram na escola, houve uma época em que Minas foi o centro do Brasil. Era em lugares como Vila Rica e Diamantina que rolava o dinheiro do Brasil, na



MISSÃO SANTA CRUZ
 60 Rachel St W, Montreal

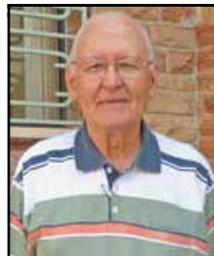
CONVIDA:
CARNAVAL FAMILIAR BRASILEIRO

JANTAR COM MÚSICA AO VIVO
 COMIDA MINEIRA BRASILEIRA
 PREÇO: COM RESERVAÇÃO
 25 SAMBA - ADULTOS
 10 SAMBA - CRIANÇAS
 PREÇO: NA PORTA
 30 SAMBA - ADULTOS
 15 SAMBA - CRIANÇAS

SABADO 03 DE FEVEREIRO A PARTIR DAS 19:30

época do auge da mineração. Por isso, Minas foi o estado que mais ficou com um grande património. Na parte mais mineira de Minas, a das cidades históricas (e BH está rodeada delas), é muito forte a influência de Portugal.

SÃO PAULO, ANIVERSÁRIO 25 DE JANEIRO, 464 ANOS



JOÃO APARECIDO DA LUZ

No dia 25 de janeiro foi o aniversário de São Paulo. Já se passaram 464 anos da fundação desta verdadeira megalópole. É a maior cidade do Brasil, do continente Sul Americano e uma das mais populosas do mundo, ocupando neste quesito lugar entre as 10 maiores. A exemplo de alguns países há no Brasil duas capitais que levam o nome de seu Estado. É o caso do Estado de São Paulo que tem como capital São Paulo; Rio de Janeiro, capital Rio de Janeiro; no Canadá, a Província do Quebec tem como capital a cidade de Quebec; e alguns países que têm sua capital com o mesmo nome como, por exemplo, o México, cuja capital é Cidade do México, capital esta que é a mais antiga das Américas. O nome São Paulo, foi dado em homenagem ao Apóstolo Paulo, que de acordo com a tradição católica, teria se convertido ao cristianismo no dia 25 de janeiro.

São Paulo nasceu com a chegada de uma missão de Jesuítas da Companhia de Jesus. Sua fundação ocorreu em 25 de Janeiro de 1554 e é atribuída ao padre José de Anchieta. Com o passar do tempo, o pequeno povoado passou a viver como entreposto comercial e atividades afins com destaque para exploração da agricultura. Assim permaneceu até atingir um crescimento demográfico e económico vindo especialmente do ciclo do café e da industrialização por volta da metade do século XIX, e continuou com o advento de indústrias de todos os segmentos de mercado principalmente as usinas de aço, metalurgia, têxteis, olarias, veículos automotores etc., o que elevou São Paulo, já à época, ao posto de maior cidade do Brasil. Hoje, chamada de Locomotiva do Brasil, seu brasão traz a frase que representa bem que cidade é São Paulo:

“Non ducor, duco” Não sou conduzido, conduzo. Hoje, São Paulo é o maior centro de negócios do Brasil por onde passam anualmente centenas de milhares de executivos de todo mundo que vêm em busca de oportunidades comerciais, trazendo investimento nas mais diversas áreas de tecnologia. Congressos, reuniões e encontros de homens de negócios de alto nível ao redor do mundo fazem presença marcante durante todo ano. Para complementar, é a única cidade que tem um bairro, o Ipiranga, que é citado no Hino Nacional Brasileiro.

A cidade possui centenas de pontos de interesses turísticos: Autódromo de Interlagos, MASP Museu de Arte Moderna, Avenidas Paulista e Iguatemi, Biblioteca Mário de Andrade, Estádios de futebol dos principais Clubes de São Paulo (Palmeiras, São Paulo, Corinthians e o Bucólico e tradicional Estádio Paulo Machado de Carvalho Pacaembu), Sambódromo, Palácio de Convenções do Anhembi, São Paulo Expo, Pico do Jaraguá, Estátua de Borba Gato, Catedral da Sé, Mercado Municipal da Cantareira, Horto Florestal, Teatro Municipal, Edifício Martinelli, Museu do Ipiranga, Parque da Independência, Parque da Água Branca, Monumento às Bandeiras, Pinacoteca, Museu da Imigração do Estado de São Paulo, Monumento à Independência, Monumento das Ondas, Museu de Arte Sacra, Pátio do Colégio, Museu da Língua Portuguesa, Edifício Altino Arantes, Palácio das Indústrias, Estação da Luz, Fundação Maria Luísa e Oscar Americano. Estes pontos representam uma pequena parte que o visitante que vem a São Paulo pode optar, ver e sentir a pujança da cidade que foi chamada outrora de “Terra da Garoa”. A garoa se dava por ocasião de chuvas com partículas finas de água, mas o crescimento das áreas urbanas fez modificações no clima e hoje raramente a garoa se faz presente em São Paulo. Boa Viagem.



FESTA DE HOMENAGEM AOS FUNDADORES, HUMBERTO CABRAL E LUÍS MIRANDA



FRANCISCA REIS
Fotos de Humberto Cabral

No dia 26 de janeiro no Centro Comunitário Do Divino Espírito Santo em Anjou teve lugar as homenagens aos Fundadores do Centro: Amílcar da Paz, Eduíno Moniz, José Raposo, já falecido, representado por sua filha, Liliana Raposo. E, foram homenageados Humberto Cabral e Luís Miranda.



O serão iniciou-se com o Presidente José Costa e a Secretária Maria Ferraz oferecendo as boas-vindas, convidando a sua equipa para acompanhar em palco para o início das homenagens. Dentre dos homenageados tiveram alguns convidados de honra tal como, o Cônsul Geral de Portugal em Montreal José Guedes de Sousa, o deputado Honoré-



-Mercier e Secretário do Parlamento do Governo Federal Pablo Rodriguez, Valérie Roussy assistente administrativa da deputada Lise Thériault que por motivos profissionais não pôde estar presente, familiares e amigos da equipa de Luís Miran-

da, convidados por Elvira Sousa e Claurêncio Brum e ainda mais



convidados pela Direção do centro; a sala repleta de amizade e alegria. Foi sem dúvida uma grande surpresa para o Senhor Luís Miranda, igualmente para o Senhor Humberto Cabral. A animação esteve a cargo de Jordelina Benfeito, António Horácio Melo, e os guitarristas António Moniz e Libério Lopes e ainda mais um grupo de cantares da casa por vários músicos.

Esta nova direção tem prestado



muito trabalho de equipa e a direção é formada por: Presidente José

Sanches, Fernando Melo, Isabel Corroa, Fernanda Bravo, Maria dos Anjos Pimentel, Lurdes Costa, Fátima Pereira, Manon Ferraz, Carlos Arruda, Manuel Vilela, António Almeida, Rui Moniz. Foi confirmada que esta direção em tão pouco tempo foi capaz de pagar uma dívida anterior de 29 000\$ e já tem 5 000\$ de liquidez no banco. Parabéns a esta nova direção, mis-



Costa; Vice-Presidente Lúcia Sousa; Secretária Maria Ferraz; Tesoureira Sylvie Pimentel; Diretores/as João

são está a ser bem cumprida com muito trabalho paz e harmonia, só assim que vai dar certo.



MONTREAL
A.P. E.S.
ASSOCIATION PORTUGAISE DE L'ESPRIT SAINT
ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO

DIA DE SÃO VALENTIM
SÁBADO 17 DE FEVEREIRO ÀS 19H

ANIMAÇÃO COM
DJ LUSOSTYLE

VIVA TV MONTREAL

EMENTA DA NOITE
SOPA DE ZUCCHINI
SALADA DA MARIA
LOMBO DE PORCO RECHEADO
SOBREMESA DOS NAMORADOS
SERVIÇO DE BAR

SÓCIOS: **25**
N/SÓCIOS: **30**
CRIANÇAS (ATÉ 12): **12**

PARA MAIS INFORMAÇÃO OU RESERVAS:
514 817.5875 OU 514 593.7898



VIVA OS CAMPINOS DO RIBATEJO



SYLVIO MARTINS
smartins@avozdeportugal.com

A nossa comunidade tradicionalmente é uma das mais ricas de Montreal e é só ver através do ano, o que nós podemos fazer, tal como festas, espetáculos, teatros, artistas vindo de Portugal, do Brasil e dos Estados Unidos.

Mas de vez em quando esquecemos os nossos



grupos, e é importante de ajudá-los a conhecer o que é ser Português. Os Campinos do Ribatejo foi fundado a 4 de outubro de 1994, onde nasceu a primeira geração da escolinha do folclore e em 2013 veio a segunda geração composta dos filhos.

Sábado 27 de janeiro de 2018 foi mais um aniversário para este grupinho, já lá vão 23 anos ao serviço da comunidade. A noite iniciou-se com as boas-vindas da Sra. Nathalie Marques e o padre

Phong que abençoou o jantar e depois foi a apresentação do primeiro "show", o grupo dos jovens do rancho dos Campinos do Ribatejo. Acho que toda a sala adorou ver a nossa juventude continuar



espetáculo dos seniores e fizeram um show sensacional e muito profissional. Depois foi a parte dos agradecimentos e trocas de fitas, placas que foi muito bem organizado e sem complicação.



as nossas tradições e foi um lindo espetáculo, e vi alguns pais que estavam tão felizes de ver o seu filho atuar, choravam de alegria. Foi mesmo muito emotivo. A segunda parte foi o grupo folclórico convidado, o Rancho Folclórico Português Cultural Centre Missussauga. desta vez foi um

Houve o jantar com saborosas entradas e um jantar bem equilibrado e bem feito. Na parte musical Licínio Ferraria, DJ/cantor vindo de Portugal, nos encantou toda a noite com boa música para todos os gostos.

EQUIPA OLÍVIA PAIVA
REMAX
du Cartier inc.

AVALIAÇÃO GRATUITA

514 707-8877

Olivia Paiva Emely Oliveira

UMA EQUIPA PROFISSIONAL COM SERVIÇO EFICAZ PARA VENDA, COMPRA E HIPOTECA



MIRABEL (DOMAINE VERT NORD)
LINDO COTTAGE (2012) MUITO ESPAÇOSO COM 2 CASAS DE BANHO S-SOL ACABADO, COZINHA QUE É UM SONHO VALE A PENA DAR UMA VISTO D'OLHOS



NOVO NO MERCADO
9E AVENUE PERTO DA JARRY
TRIPLEX SEMI-DESTACADO COM TERRENO 50X86 COM GRANDE QUINTAL, CAVE DE 7 PÉS COM 2 GARAGEM E ESTACIONAMENTO PARA 8 CARROS



PLATEAU
SPLEX MUITO BONITO COM MUITAS POSSIBILIDADE DE INVESTIMENTOS. BOA OPORTUNIDADE



CHATEAUGUAY
LINDA CASA/COTTAGE COM PISCINA, PERTO DA AUTOESTRADA 30, HOSPITAL, ESCOLA. VALE A PENA.



BLAINVILLE
COTTAGE COM 4 QUARTOS S-SOL ACABADO, PISCINA ENTERRADA NO SOLO UMA LINDA CASA LUXUOSA



MATANÇA DO PORCO ANJOU CHICHARROS NA FPM



HUMBERTO CABRAL

O Centro Comunitário do Espírito Santo de Anjou está cheio de força de vontade para agradecer todos. Desta vez fizeram uma grande Matança do Porco à moda de Água de Pau. Muitos risos e boa disposição estavam a aquecer os nossos corações com estas lindas tradições. Parabéns.



JOÃO ARRUDA

Sábado passado foi a festa tradicional do chicharro na Filarmónica Portuguesa de Montreal. Com uma sala cheia de boa gente, boa animação e boa música.



VISION DE L'AVENIR
OPTOMETRISTES

Serviço 1 hora

Exame local
Aceitamos
prescrições exteriores



LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO
80% de desconto
sobre todas as armações na loja, incluindo os óculos de marca (griffés), na compra de lentes com prescrição.

PRADA D&G DIOR GUCCI
VERSACE

Uma equipa de peritos em óptica estão ao seu serviço
Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.
1700 Saint-Martin Ouest, Laval
Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency
www.visiondelavenir.ca



Para Entregas
514-849-1803

\$25^{+tx} Repas Familiar
1 frango inteiro com
1 batatas fritas (med)
1 salada (med)
4 pãezinhos

(prix reg \$27.50)
disponível para encomendas de pick-up e entregas

RÔTISSERIE
ROMADOS
EST. 1994

514.849.1803
WWW.ROMADOS.CA

115 RUE RACHEL E
ROMADOS RESTAURANT ROMADOS MTL



TRUMP VOLTA A SUGERIR QUE OS EUA PODEM REINTEGRAR ACORDO DO CLIMA DE PARIS

Donald Trump voltou a sugerir este fim-de-semana que os Estados Unidos da América podem voltar a integrar o Acordo do Clima de Paris se a comunidade internacional adotar um “acordo completamente diferente”, voltando a criticar o atual tratado de combate às alterações climáticas por ser um “acordo terrível” e “desastroso” para o seu país, deu conta o jornal Expresso.

Na sua primeira entrevista a um canal estrangeiro, no caso à televisão britânica ITV, o Presidente norte-americano também disse que, se estivesse na posição da primeira-ministra do Reino Unido, Theresa May, teria adotado uma “postura mais dura” nas negociações do Brexit com a União Europeia. Aumentando as pressões sobre a homóloga britânica, numa altura em que May pode estar prestes a enfrentar uma moção de desconfiança por causa do Brexit, Trump disse que, no seu lugar, “teria negociado [a saída] de forma diferente” em parte porque tem tido “montes de problemas” com o bloco europeu — deixando avisos sobre uma guerra comercial vindoura entre os EUA e os Estados-membros da UE. Sobre o Brexit, acrescentou que a sua administração quer firmar um “grande” acordo comercial com o Reino Unido assim que as regras da UE deixarem de se aplicar ao país e que o governo britânico possa começar a negociar novos acordos de trocas com os seus parceiros. A entrevista concedida por Trump ao apresentador Piers Morgan na ITV foi transmitida no domingo à noite. Na sexta-feira, o canal já tinha divulgado um excerto da conversa em que o Presidente norte-americano se dizia preparado para pedir desculpa por ter partilhado no Twitter vídeos inflamatórios que foram disseminados pela número dois do Britain First, um grupo de extrema-direita do Reino Unido.

Na entrevista, Trump também voltou a garantir que tem “tremendo respeito pelas mulheres”, que muitas vezes faz publicações no Twitter quando está na cama e que não recebeu qualquer convite para o casamento do príncipe Harry com Meghan Markle, uma atriz que, no passado, descreveu Trump como um “misógino” dedicado a “dividir” as pessoas.

GOVERNO VAI REVOGAR 2300

DECRETOS-LEIS JÁ ULTRAPASSADOS

Em declarações à agência Lusa, o secretário de Estado da Presidência do Conselho de Ministros, Tiago Antunes, adiantou que alguns dos dados que serão divulgados no balanço da atividade legislativa relativo a 2017, antecipando que “no segundo ano deste Governo se legislou menos do que no segundo ano de todos os governos anteriores”.



De acordo com o secretário de Estado da Presidência do Conselho de Ministros, ainda em matéria de “legislar menos”, o executivo não só tem o objetivo de produzir menos atos legislativos, “mas também de limpar o ordenamento jurídico e atos legislativos que já não fazem sentido, que estão ultrapassados ou caducos, mas que nunca foram objeto de uma revogação expressa”. “Muito em breve vamos aprovar a revogação de 2300 decretos-leis dos anos de 1975 a 1980, que já estão ultrapassados pelo tempo, já não fazem sentido, mas nunca foram expressamente eliminados do ordenamento jurídico e por isso serão de uma assentada retirados do ordenamento jurídico de forma expressa e clara

para que não haja dúvidas quanto à cessação da sua vigência”, revelou.

Questionado sobre a data de implementação desta medida, Tiago Antunes explicou que o Governo vai aprovar “os diplomas necessários para o efeito ao longo do próximo mês que procederão à cessação de vigência expressa de 2300 decretos-leis deste período de 1975 a 1980”. Concretamente sobre

o balanço da atividade legislativa de 2017, o governante sublinhou que o Governo tem vindo a adotar medidas “no âmbito da melhoria da qualidade de legislação”, estando em vigor um programa designado “legislar melhor”, que assenta essencialmente em cinco pilares. “Por um lado, o ‘legislar menos’, que tem a ver com a atitude genérica de contenção legislativa e de reduzir o fluxo legislativo”, observou. Assim, de acordo com Tiago Antunes, os números que vão ser anunciados “irão demonstrar que, no segundo ano, este Governo aprovou muito menos decretos-leis do que no segundo ano de qualquer dos governos anteriores”, o que representa “uma redução fluxo legislativo significativamente”.

“Por outro lado, o ‘legislar completo’ já que pretendemos assegurar que toda a legislação que aprovamos é depois acompanhada da necessária regulamentação, para que possa ser aplicada”, acrescentar. O terceiro pilar deste programa é o “legislar a tempo”, que se prende “com o cumprimento de prazos de transposição de diretivas comunitárias”, enquanto o quarto é o “legislar com rigor”, para se saber exatamente o impacto e os efeitos da legislação aprovada.

Centro Internacional de Angelologia

Especialistas em quiromancia - cartomancia - reiki - aura medicina tradicional

Mais de 35 anos de experiência e 14 países garantem nosso trabalho

Fazemos todos os tipos de trabalho

- Nós curamos todos os tipos de doenças que os médicos não podem curar (médicos astrais)
- Damo-lhe os números de acordo com o seu signo do zodíaco e data de nascimento para jogar em casino e lotaria através da numerologia

Quem sabe sabe, ele só tem que dizer seu nome e data de nascimento e nós lhe diremos absolutamente tudo

PAGAR PELO SEU TRATAMENTO DEPOIS DE VER OS RESULTADOS

Estamos localizados em Montreal no 7032 ave. De Chateaubriand



Jean Talon

438 622-3337

ANJOS

CENTRO INTERNACIONAL DE ANGELOGIA

PORQUE TODOS TEMOS UM ANJO. SABE QUAL É O SEU?

CARTAS – MÃO – TAROT

Por intermédio dos anjos, saiba toda a verdade sobre a sua vida. Quem o ama? Quem o odeia? Dir-lhe-emos o nome e apelido e mostraremos o rosto do seu inimigo oculto. Retiramos malefícios, obstáculos, amarras, ataduras, e atendemos todas as enfermidades desconhecidas.

REGRESSO DA PESSOA AMADA EM 72 HORAS

E RECORDE-SE:

NÃO DIGA A DEUS QUÃO GRANDES SÃO OS SEUS PROBLEMAS, DIGA AOS SEUS PROBLEMAS QUÃO GRANDE É DEUS!!!

ATENDEMOS UNICAMENTE COM RESERVA PRÉVIA

LIGUE PARA 438-622-3337

100% GARANTIDO

FLORES PARA TODAS AS OCASIÕES



LOJA DAS FLORES E DAS PLANTAS
VENUS

237 MONT-ROYAL O.
MONTREAL, QC.
H2T 2T2

T.: 514 844.1602



SEMPRE PRONTOS A VOS SERVIR, DESDE 1962

Guia do consumidor

Um guia ao serviço da comunidade a um preço incrível

Santander Totta
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
30 DE JANEIRO DE 2018
1 EURO = CAD 1,540680
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
 681 Jarry Est, Montreal
 Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
 4057 Boul. St-Laurent
 Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire MEMORIA
 80 anos de história
EDUÍNO MARTINS
PEDRO ALVES
 514.277.7778
 www.memoria.ca

ÆTERNA
 Complexe funéraire • Crématorium
 Funeral Complex • Crematorium
 DIVISION • MAISON AARON
GEORGE JUSTINO
 55 Gince St-Laurent
 514 228.1888
 www.complexeæterna.com

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
 Tel.: 514.727.2847
 www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
 Contabilistas
 SEMPRE MAIS PERTO DE SI
 4242 Boul. St-Laurent #201
 Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
 8770 Bl. Langelier #212
 Em St-Leonard, H1P3C6
 Tel.: 514.499.1624

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
 225 Gounod
 Tel.: 514.385.1484
 Tel.: 514.385.3541

IGREJA

IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS
 Montreal
 Horário: 6ª-feira 19h-21h
 Domingos 18h-20h
 4280 Bl. Metropolitain E,
 salão 202, 1º andar,
 H1S1A2, St-Leonard, Mtl.
 T.: 514-668-5601

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES
Ferma UNIBEL
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
 2615 Place Chassé
 Tel.: 514.845.0164
 www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.

IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR MIGUEL:
 514-835-8405
FERNANDO:
 514-944-5102
 info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouricôr
 Joe Melo, Carlos Cabral e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
 4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

Marché SA
 Et Fils Inc.
 4701 St-Urbain, Montreal
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 1735 des Laurentides
450.669.7467
 www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200
 Tel.: 514.985.2411

NOTÁRIOS

Me. Malissa Furtado
 Notária
 4725 Boul. Métropolitain E.
 Esc.: 206, Mtl, Qc, H1R 0C1
 T.: 514-394-7983 #103
 F.: 514-394-7984

PADARIA

PADARIA Açorianna
 8351, Boul. St-Michel
 Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
 Tony Tel.: 514.593.6649
 Cel.: 514.668.0656

RLA RÉNOVATION

RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
 INTERIOR E EXTERIOR
 RUI MIGUEL RODRIGUES
 rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

FREIRE MANAGEMENT INC.
 CONSTRUÇÃO
 RENOVACÃO
 DESENHO
 (514) 979.7904

GILBERTO ESPECIALISTA EM RENOVACÕES LIGEIRAS
 Cimento, cerâmica, casas de banho, cozinha ao completo, chão de madeira (bois franc), problemas de canalização e esgotos, e muito mais...
T.: 514.668.6281

JES RENOVATIONS JOSÉ SILVA
 Companhia portuguesa especializada em renovações gerais.
ORÇAMENTO GRATUITO
 RBQ: 5599469301
 T.: 450-662-0776 ou 514-717-0776

RESTAURANTES

GRILLES URBAINES PORTUGAISES
MA POULE MOUILLÉE
 969, Rachel E. Mtl, Qc.
 www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

CASA DO ALENTEJO
 GRILLES URBAINES PORTUGAISES SUR CHARBON DE BOIS
 5938 St-Hubert (Rosemont)
 Tel.: 514.272.9797

RESTAURANTES

Solmar
 111 St-Paul Este.
 T.: 514.861.4562
 www.solmar-montreal.com

SERVIÇOS FINANCEIROS

Desjardins Caixa Portuguesa
 4244 Boul. St-Laurent
 Tel.: 514.842.8077
 Fax: 514.842.7930
 www.acaixa.ca

assure-toi.ca

Seguros
 - Doença Grave
 - Invalidez
 - Vida

assure-toi.ca

Plano Poupança - Reforma
 -Investimentos -REER -CELLI
Paulo F. Gonçalves
 Tel.: 514 884.0522

PFG

SERVIÇOS

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
ROSA: 514-278-3956

SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA T.: 613.729.0883
 CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL T.: 514.499.0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS T.: 514.495.3284
 ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ T.: 514.983-7837
 ASS. PORTUGUESA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA DE LAVAL T.: 450.681.0612
 ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ T.: 514.844.2269
 ASS. PORTUGUESA DO ESP. SANTO T.: 514.251.9791
 ASS. PORTUGUESA DE LASALLE T.: 514.366.6305
 ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE T.: 450.435.0301
 ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE T.: 514.237.3994
 CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE CENTRO COMUNITÁRIO T.: 514.388.4129
 DO DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.353.1550
 CÍRCULO DE RABO DE PEIXE T.: 514.843.8982
 CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL T.: 514.342.4373
 CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL T.: 514.844.1406
 DIVINO ESP. SANTO DE WEST-ISLAND T.: 450.424.1534
 FESTIVAL PORTUGAL EM MTL T.: 514.923.7174
 LIGA DOS COMBATENTES T.: 514.844.1406
 SPORT MONTREAL E BENFICA T.: 514.273.4389

RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO T.: 514.648.8343
 CANA VERDE T.: 514.618.9087
 ESTRELAS DO ATLÂNTICO T.: 450.681.0612
 ILHAS DO ENCANTO T.: 514.388.4129
 RANCHO FOLC. SANTA CRUZ T.: 514.844.1011
 PRAIAS DE PORTUGAL T.: 514.844.1406

CENTROS

AJUDA À FAMÍLIA T.: 514.982.0804
 AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.: 514.842.8045
 INTEGRAÇÃO E CULTURA LUSO T.: 514.252.5233

ESCOLAS

PORTUGUESA DE BROSSARD T.: 514.466.9187
 PORTUGUESA DE LAVAL T.: 450.681.0612
 SANTA CRUZ / LUSITANA T.: 514.844.1011

FILARMÓNICAS

FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.844.1774
 FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL T.: 514.982.0688

IGREJAS

MISSÃO SANTA CRUZ T.: 514.844.1011
 MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA T.: 450.687.4035

Rádio Portugalíssimo
CFMB
AM 1280
MULTILINGUAL
PRODUTORA ROSA VELOSA
LINHA ABERTA: 514 790.0251
PUBLICIDADE: 514 366.2888
DOMINGO DAS 16H ÀS 18H
5877 PAPINEAU, MONTREAL, QC

Classificados e pequenos anúncios

UMA ESCOLHA CERTA... TELEFONE 514-284-1813

EMPREGOS

Assistente padeiro com experiência a tempo inteiro e uma senhora para trabalhar ao balcão a tempo inteiro. Tania: 514-795-8277

Restaurante português procura um/a cozinheiro/a com experiência para trabalhar a tempo inteiro ou parcial e também fins de semana. 514-816-8022

PAVÉ BOISBRIAND

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Bom trabalhador. Nora: 450-628-5472

Precisa-se de homens e mulheres com experiência em limpeza escritórios de companhias a tempo inteiro ou a tempo parcial. Deve ter um carro. Por favor, envie seu CV por fax para 450-975-1977 ou ligue para 450-975-2303 9h-17h.

Pessoa para trabalhar na grelha de carvão a tempo inteiro com experiência. T.: 514-814-0362

Precisa-se de pessoas para trabalhar na instalação de "Pavé-unis" com ao menos 5 anos de experiência. Salário a determinar. Jos Bucaro: 514-325-7729

Precisa-se de homem para instalação de alumínio com ou sem experiência 514-362-1300

CONTENTOR

Precisa-se de cozinheiro a tempo inteiro (5 dias por semana), para um restaurante de pequenos lamoços em Blainville. 450-435-5468



RE/MAX HARMONIE
STEVEN ANDRÉ GONÇALVES
 COURTIER IMMOBILIER, BCOMM
 3350, rue Rachel E. #201, Mtl (Qc)
 Cell: 514-779-7413
 Bur: 514-259-8884
 www.stevenandregoncalves.com

JOVEM DINÂMICO COM 9 ANOS DE EXPERIÊNCIA
 ROSEMONT | PETITE PATRIE

VENDIDO EM 5 DIAS
 GRANDE SÍTIO EM 100% DO PREÇO
 ÓTIMA OPORTUNIDADE.

LINDO DUPLEX COM GARAGEM 2X 61/2. HÁ MUITO POTENCIAL PROPRIEDADE EM BOA ESTADO

SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS

ROSEMONT | PETITE PATRIE

VENDIDO EM 18 DIAS
 COM 1X5¹²+4X3¹²
 EM MUITO BOM ESTADO
 CASA COM BONS RENDIMENTOS

ROSEMONT PETITE-PATRIE

VENDIDO EM 11 DIAS
 GRANDE QUADRUPLEX COM GRANDE 6 1/2, QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.

ESTOU A SUA ESPERA PARA VOS AJUDAR

† INOCÊNCIO RODRIGUES BARROS

1948-2017

Faleceu em Montreal, no dia 25 de janeiro de 2018, com 69 anos de idade, o senhor Inocêncio Rodrigues Barros, natural de Arcos de Valdevez, Alto Minho, Portugal. Deixa na dor seus filhos/as Marco e Carla, bisnetos, irmão já falecido Abílio Barros, irmãs Teresa Alves e Maria de Lima, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares, amigos e sua esposa Graziela Rodrigues.



Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | MEMORIA
 4231, Boul. St-Laurent, Montreal
 www.memoria.ca, 514-277-7778

Eduíno Martins

O velório terá lugar sábado 3 de fevereiro de 2018 das 14h às 18h. Uma liturgia da palavra será celebrada às 17h, na casa funerária. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associam na dor. Bem Haja.

† ORLANDO SILVA

1944-2018

Faleceu em Montreal, no dia 26 de janeiro de 2018, com 73 anos de idade, o senhor Orlando Silva natural de Lisboa, Portugal. Deixa na dor sua esposa Maria Da Conceição, filhas Paula e Teresa (Emanuel Pimentel). Netos Tessa, Maya e Raphaël, cunhados/as sobrinhos/as, familiares, amigos.



O velório terá lugar na casa funerária Maison Funéraire Groulx situado no 173 boul Ste-Anne à Ste-Anne-des-Plaines, sexta-feira 2 de fevereiro das 12h30 às 15h. Uma liturgia da palavra será celebrada às 15h, na casa funerária. Será sepultado no cemitério de Bois-des-Filion. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associam na dor. Bem Haja.

CONTENTOR

Procure espaço num contentor para Portugal na zona norte (Minho) para a primavera. 514-826-6362



AUGUSTO FERNANDES
 COURTIER IMMOBILIER
 L'Immobilier nous habite
T.: 514 992.6938
 PARA COMPRAR E VENDER
 www.augustofernandes.com

Villeray

BAIXA DE PREÇO 359.999,00\$

Villeray

829.000,00\$

SAIBA O VALOR DA SUA CASA | AVALIAÇÃO GRÁTIS

Villeray

Plateau

VENDIDO

Bungalow à venda 319.000
 Ideal para investir e construir um 6plex
 BUNGALOW COM GRANDE TERRENO

VENDIDO

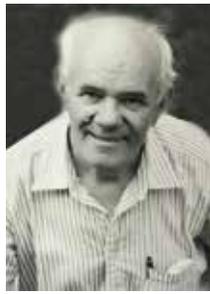
PROCURAMOS: 2PLEX, 3PLEX, 4PLEX OU 5PLEX NA ZONA DO PLATEAU, VILLERAY, AHUNSTIC E ROSEMONT

Necrologia

† JOÃO ABEL DOS SANTOS

1930-2017

Faleceu em Montreal, no dia 29 de janeiro de 2018, com 87 anos de idade, o senhor João Abel dos Santos esposo da senhora Cristina dos Santos, natural de Aldeia Velha, Trancoso, Portugal. Deixa na dor sua esposa, sua filha Isabel (Nikitas Verelas) seu filho António (Annie Ouellette), seus netos/as Nancy, George, John, Olivia e Emma, sua bisneta Chloe, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Alfred Dallaire | MEMORIA
 2159, Boul. St-Martin E., Laval
 www.memoria.ca, 514-277-7778

Pedro Alves

O velório terá lugar sexta-feira 2 de fevereiro de 2018 das 18h às 22h, sábado a partir das 9h. Uma liturgia da palavra será celebrada de corpo presente sábado 3 de fevereiro às 11h na casa funerária e será sepultado no cemitério St-Vincent-de-Paul em Laval. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignarem tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associam na dor. Bem Haja.

† MANUEL CARLOS SIMAS

Faleceu em Montreal, no dia 27 de janeiro de 2018, com 84 anos de idade, o senhor Manuel Carlos Simas natural de Faial da Terra, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor sua esposa Ororina De Melo, seus filhos/as Manuel Carlos, Amílcar (Ana Carvalho), Teresa (José Tavares), Maria (Marc André), José Carlos (Nathalie Poitras), Luís (Dalila Ferreira), Lúcia. Netos Jordan, Jessica, Lucas, Jeffrey, Stephanie, Joey, Cynthia, Justin, Emma, Mayanne, Kayla, Eva, Emelie e bisnetos.



Sua cunhada Aurélia, sobrinhos/as, familiares, amigos. Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Alfred Dallaire | MEMORIA
 2159, Boul. St-Martin E., Laval
 www.memoria.ca, 514-277-7778

Eduíno Martins

O funeral teve lugar terça-feira 30 de janeiro de 2018 às 11h na Capela do Mausoléu St-Martin. Foi sepultado em cripta no Mausoléu St-Martin. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

MEMORANDUM

ARMANDO DINIS



Celebrar-se-á sexta-feira, dia 2 de fevereiro de 2018 na Igreja Santa Cruz uma missa por alma do senhor Armando Dinis falecido no mês passado de janeiro 2018 em Cacém, Portugal.

Muito obrigado a todas as pessoas que se dignarem assistir a este tão piedoso ato. Bem Haja.

MEMORANDUM

MISSA DO 27º ANIVERSÁRIO CORNÉLIO MEDEIROS

1 de Fevereiro de 1991



Sua família, recordando com profunda saudade o seu ente querido, fará celebrar uma missa em sua memória na quinta-feira, dia 1 de fevereiro de 2018, pelas 18h30, na Igreja de Santa Cruz.

Agradecemos desde já a todas as pessoas que possam participar nesta celebração.



ANEDOTA

ANOS DO PAI

Pergunta a professora: - Quantos anos tem o seu pai?
 Responde o aluno: - Ele tem seis anos.
 - Como é que isso é possível? - pergunta a professora.
 Explica o menino:
 - Ele tornou-se pai só quando eu nasci...

JAMES BOND NA ESCOLA

O miúdo chega da escola muito exaltado:
 - Mamã, mamã! Lá na escola chamam-me James Bond.
 - Amanhã vou falar com o director! - Diz a mãe visivelmente chateada.
 E diz o miúdo:
 - Não, mamã! Essa é a minha missão...

IDADE DA VIZINHA

Dois amigas encontram-se casualmente na rua.
 Diz uma:
 - Ainda bem que a encontro, Amélia!
 A sua vizinha de cima disse-me em conversa que tinha trinta e cinco anos de idade. É verdade?
 A outra: - Eu nunca lhe perguntei, mas se ela o diz é porque nasceu aos dezassete...

CAÇA PALAVRAS | PEIXE

B	W	U	K	E	M	U	O	B	O	P	I	T	Q	D
F	S	U	V	K	A	C	A	D	A	F	Q	H	R	K
D	X	P	C	P	Z	V	O	C	A	J	T	D	W	H
G	O	J	E	Y	I	W	U	T	F	R	D	V	E	T
I	D	Y	M	S	S	R	S	J	Y	A	U	N	J	F
C	A	P	Z	A	C	S	A	L	M	Ã	O	O	Q	C
P	T	Q	N	R	N	A	R	R	C	L	H	W	D	P
A	N	O	I	R	K	D	D	E	U	R	X	H	R	J
R	I	D	P	B	T	T	I	A	K	C	A	I	J	P
G	P	Z	J	D	N	H	N	E	A	T	U	M	S	R
O	E	O	F	A	Y	S	H	A	V	O	H	C	N	A
M	B	S	D	K	O	D	A	R	O	M	A	N	S	F
S	Q	P	P	B	A	C	A	L	H	A	U	R	B	P
A	P	U	O	R	A	G	Z	H	G	U	E	C	D	
B	L	U	X	Z	V	O	A	U	P	A	N	G	A	D

SARDINHA
 PACU
 SALMÃO
 PIRARUCU
 PINTADO

GAROUPA
 ATUM
 BACALHAU
 PESCADA
 DOURADO

NAMORADO
 PARGO
 MANDI
 ANCHOVA
 PANGA

SUDOKU: NÍVEL MÉDIO

		4						
	1		2	8		7		5
7	2				6			
	6	2	7					9
8	3		4		9		5	1
1					8	4	7	
			9				4	7
3		5		4	1		6	
						5		

MORREU INGVAR KAMPRAD, FUNDADOR DO IKEA

Andava de autocarro, comprava roupa em segunda mão mas integrou, durante anos a fio, o restrito grupo dos dez mais ricos do Mundo.

Morreu aos 91 anos, na Suécia, deixando uma fortuna calculada em cerca de 50 mil milhões de euros aos seus três filhos que estão ligados à marca de mobiliário mais conhecida do Mundo. Ingvar Kamprad fundou, em 1943, um negócio de vendas por correspondência, a que deu o nome de Ikea, a partir das iniciais do seu nome (Ingvar Kamprad), da quinta onde cresceu (Elmtaryd) e da cidade (Agunnaryd). É também com apenas 17 anos que surge a sua primeira ligação ao partido nazi sueco, continuando a frequentar reuniões mesmo depois de a guerra terminar. Em 1988, assumiu que a ligação aos nazis foi “o pior erro” da sua vida. Em 1947, passa a incluir a venda de mobiliário o que, aliado a uma montagem fácil dos móveis, irá transformar o negócio num sucesso sem fronteiras. Em 1958, abre a primeira loja em Almhult, na Suécia. Pouco amigo de gastar dinheiro, incluindo em impostos, Kamprad vai viver, em 1973, para a Dinamarca. Cinco anos depois instala-se com a família na Suíça e regista os negócios no Liechtenstein. A suspeição de que tudo faz para não pagar os impostos continua a pairar sobre o grupo. Em 2016, um relatório dos Verdes no Parlamento Europeu acusa a empresa sueca de lesar o Fisco de vários países europeus em cerca de mil milhões de euros. Em 1986, o sueco deixa as funções executivas para os seus três filhos. O que não o impediu

de continuar como um dos homens mais ricos do Mundo até 2009. Quando sai da lista dos milionários, os seus filhos - que estão na liderança da cadeia de mobiliário desde 2013, entram para a lista. Cada um dos filhos tem uma fortuna avaliada em 1,2 mil milhões de euros, segundo a revista ‘Forbes’. Aos 88 anos, Ingvar Kamprad regressa à Suécia, à sua casa de Smaland, onde morreu no sábado rodeado pela família.



NÚMEROS

2,5 mil milhões de euros foi o lucro registado pelo Grupo Ikea em 2017. As vendas cresceram para 34,1 mil milhões de euros. 355 lojas espalhadas por 29 países. Em Portugal conta com estabelecimentos em Alfragide, Matosinhos, Loures, Braga e Loulé. 149 mil funcionários trabalham para o grupo Ikea, incluindo os estabelecimentos comerciais e a distribuição, 53% mulheres. 50 euros terá sido o valor do único empréstimo que o empresário sueco contraiu, nos anos 40, para pagar a importação de 500 canetas.

“A VOZ DA TERCEIRA” ESTÁ DE LUTO

“A Voz da Terceira” está de luto. Faleceu esta manhã, em Angra do Heroísmo, Norberto Barcelos, uma das suas figuras mais conhecidas, e colaborador durante largos anos das saudosas “Tardes Desportivas”. Ainda hoje se recordam tantas histórias dos seus relatos e entrevistas. Norberto Barcelos tinha 80 anos. O Rádio Clube de Angra endereça sentidas condolências a toda a sua família e amigos.



OS SMARTPHONES DE 2018

Não é fácil apontar um momento indicado para adquirir um novo smartphone, sendo por vezes mais fácil perceber o que está no horizonte mais próximo de determinadas marcas. O Business Insider apontou quais os grandes smartphones que devem marcar a primeira metade de 2018, com a Samsung, a LG, a Nokia, a Huawei e a OnePlus a serem marcas que (quase) garantidamente lançarão novos modelos. A maioria dos dispositivos em questão será certamente anunciado durante a próxima edição do Mobile World Congress, evento dedicado ao mercado mobile que terá lugar em Barcelona a partir do dia 26 de fevereiro. Ainda assim, outras fabricantes deverão optar por outras ocasiões para desvendar os seus dispositivos, nomeadamente a LG, a Huawei e a OnePlus.

HORÓSCOPO

MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta Dominante: O Dependurado, que significa Sacrifício. Amor: Irá manifestar-se em si uma forte sensualidade. Saúde: Com disciplina e controlo melhorará. Dinheiro: Poderá ter tendência para gastar mais do que habitualmente. Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36

TOURO: Carta Dominante: 5 de Copas, que significa Derrota. Amor: Caso esteja livre e descomprometido poderá surgir brevemente a pessoa que idealizou. Saúde: Tenderá a sofrer de fadiga. Durma mais. O cansaço tomará conta de si, procure o seu médico e tome umas vitaminas para revitalizar o seu corpo. Dinheiro: Poderá voltar a surgir uma proposta que estava suspensa há algum tempo. Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48

GÉMEOS: Carta Dominante: 8 de Copas, que significa Concretização, Felicidade. Amor: Poderá surgir um mal entendido, mas com calma tudo se resolve. Saúde: Este será um período de paz, aproveite para descansar. Seja o seu melhor amigo! Dinheiro: Momento pouco favorável para grandes investimentos. Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33

CARANGUEJO: Carta Dominante: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: Entre em contacto com os seus familiares e amigos que estão distantes e verá como custará menos a suportar a saudade. Não se deixe dominar por maus presságios! Saúde: Dê mais atenção aos seus ouvidos. Dinheiro: Não espere grandes alterações neste campo da sua vida. Números da Sorte: 9, 11, 25, 27, 39, 47

LEÃO: Carta Dominante: 10 de Ouros, que significa Prosperidade, Riqueza e Segurança. Amor: Andará muito sentimental e por isso o seu relacionamento amoroso estará colorido e cheio de ternura. Olhe em frente e verá que existe uma luz ao fundo do túnel! Saúde: Espere-o um período isento de preocupações. Dinheiro: Fique atento e evite qualquer tipo de gasto supérfluo. Números da Sorte: 10, 20, 36, 39, 44, 47

VIRGEM: Carta Dominante: A Justiça, que significa Justiça. Amor: Não tenha atitudes infantis relacionadas com ciúmes doentios. Aprenda a trazer para a luz o melhor do seu ser! Saúde: Cuidado com a automedicação. Dinheiro: Época favorável ao investimento em novos negócios. Números da Sorte: 7, 18, 19, 26, 38, 44

BALANÇA: Carta Dominante: 10 de Espadas, que significa Dor, Depressão, Escuridão. Amor: Esteja atento a tudo o que o rodeia. Saúde: Não terá que se preocupar, está em plena forma. Dinheiro: Algumas dificuldades avizinham-se. Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49

ESCORPIÃO: Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. Amor: Deixe o ciúme de lado e aproveite bem os momentos escaldantes. Que o futuro lhe seja risonho! Saúde: Cuidado com os excessos alimentares. Dinheiro: Período menos favorável para empréstimos. Números da Sorte: 4, 9, 11, 22, 34, 39

SAGITÁRIO: Carta Dominante: Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Através do diálogo poderá clarificar algumas dúvidas com a sua cara-metade. A felicidade espera por si, aproveite-a! Saúde: Cuidado com os vírus gripais. Dinheiro: Reina a estabilidade neste campo. Números da Sorte: 1, 2, 8, 16, 22, 39

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: 3 de Ouros, que significa Poder. Amor: Período bom para estar com o seu amor. Descubra a imensa força e coragem que traz dentro de si! Saúde: Manter-se-á numa situação estável. Dinheiro: A sua carreira está em alta. Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36

AQUÁRIO: Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria. Amor: Os ciúmes não nos levam a lado nenhum, tenha confiança na pessoa que tem a seu lado. Saúde: Cuidado com a diabetes, não coma muitos doces. Dinheiro: Momento propício para um investimento mais sério. Que o sucesso esteja sempre consigo! Números da Sorte: 7, 11, 19, 24, 25, 33

PEIXES: Carta Dominante: 7 de Paus, que significa Discussão, Negociação Difícil. Amor: Procure estar mais tempo com os seus amigos e familiares. Tenha a ousadia de sonhar! Saúde: Faça com maior regularidade análises ao sangue. Dinheiro: Os gastos desenfreados podem prejudicá-lo significativamente. Números da Sorte: 5, 25, 36, 44, 47, 49

FILIFE ALBUQUERQUE, JOÃO BARBOSA E CHRISTIAN FITTIPALDI VENCEM AS FAMOSAS 24H DE DAYTONA



HÉLDER DIAS
hdias@avozdeportugal.com

IMPECÁVEL esteve o trio do carro número 5 da Cadillac Action Express, com os portugueses Filipe Albuquerque, João Barbosa e o brasileiro Christian Fittipaldi. Filipe Albuquerque aguentou muitíssimo bem e chegou até à meta onde viu a tão desejada bandeira quadriculada, 24 horas depois de ter iniciado a corrida. Uma prova sem falhas por parte da equipa que escapou de grandes problemas e conseguiu vencer uma das corridas mais famosas do mundo...
AS 24 HORAS DE DAYTONA

O espanhol Fernando Alonso piloto da Formula 1, embora conhecesse vários problemas de fiabilidade, terminou a prova em 38ª posição.

A corrida começou com o domínio de Filipe Albuquerque na frente depois da primeira rodada de pit-stops, João Barbosa trabalhando muito bem aumentava o ritmo da equipa Cadillac embora a chuva viesse complicar as coisas a Fittipaldi que perdeu muito tempo para Castroneves e Conway, os quais aproveitaram para recuperar.

A noite foi dos Acura que lideravam quando o relógio marcou 12 horas de corrida mas a vida dos Cadillac não foi fácil com o carro 90 abandonando bem cedo na prova. Os vencedores de 2017 ficavam pelo caminho, assim como os dois Nissan da ESM, e os dois Mazdas Joest que sofreram problemas mecânicos. Albuquerque, Barbosa e Fittipaldi também tiveram que enfrentar problemas com o novo motor Cadillac dando sinais de sobreaquecimento no último terço da corrida. Mas o carro número 5 rapidamente e sem perder muito tempo nas boxes resolveu o problema enquanto o carro 31 não teve a mes-

ma sorte ficando 3 voltas atrás dos líderes, que nunca mais abandonaram o primeiro posto. Um esforço que deu os frutos mais desejados. É o trio para Barbosa e Fittipaldi e a estreia no pódio da geral para Albuquerque, à frente do 31 (Eric Curran, Mike Conway, Stuart Middleton, Felipe Nasr) e do Oreca 54 (Jonathan Bennett, Colin Braun, Romain Dumas, Loic Duval) da CORE autosport que fez uma prova excelente. O Oreca 78 (também conhecido como Jackie Chan DC Racing) de Antonio Félix da Costa terminou em quinto, com o português vendo a bandeira quadriculada dentro do carro, ele que teve de cumprir um drive-through, quando atacava Bru-



derrubou por terra o esforço da equipa, organização da prova dizia que havia uma irregularidade no reabastecimento algo que a equipa não concordou negando o facto. Na reta final tínhamos quatro candidatos à vitória. O Lamborghini 11, o Mercedes 33 e o Acura 86 de Álvaro Parente que tentou o último assalto à vitória. O Lamborghini da Grasser pela mão do inevitável Bortolitti venceu a corrida, com o português a arrecadar a segunda posição à frente do carro 48.



no Senna pela quarta posição. Outro português que também teve problemas na prova foi Pedro Lamy, Ferrari que foi obrigado a abandonar. Na GTD, houve uma luta espetacular com vários candidatos à vitória. O Audi 29 pareceu ser o carro a seguir no início, mas uma penalização

Um BRAVO a Filipe Albuquerque, João Barbosa e Christian Fittipaldi pela vitória conseguida. E, a todos os participantes portugueses neste tão prestigioso evento que são as 24 HORAS DE DAYTONA.

RESTAURANT
L'ÉTOILE DE L'OCÉAN
101 RACHEL E., MTL | T: 514 844.4588

A VOZ DE PORTUGAL
o mais antigo jornal de língua portuguesa do Canadá

VIVA MONTREAL

Dia dos amigos e das amigas
Noite será animada pelo Eddy Sousa

Sexta-feira 2 de fevereiro

Mais somos, mais vamos festejar este dia



A VINGANÇA SERVIU-SE NOS PENALTIS

1(4) 1(5)
V. SETÚBAL SPORTING

Jogo no Estádio Municipal de Braga
Assistência 24.137 espectadores
V. Setúbal Trigueira ●67', Arnold ●90+5', Pedro Pinto, Vasco Fernandes ●88', Nuno Pinto, Podstawski ●79', Semedo ●19', João Amaral (Edinho, 90+2' ●), João Teixeira (Pedrosa, 83'), Costinha (Patrick, 88') e Gonçalo Paciência. **Treinador** José Couceiro.
Sporting Rui Patrício, Plocini, Coates ●29', Mathieu, Fábio Coentrão, William Carvalho ●50', Bruno Fernandes, Bryan Ruiz (Battaglia, 46'), Rúben Ribeiro (Acuña, 46' ●72'), Fredy Montero (Doumbia, 64') e Bas Dost. **Treinador** Jorge Jesus.
Golos Gonçalo Paciência 4', Bas Dost 80'
Árbitro Rui Costa (Porto)

Positivo/Negativo

- Bas Dost**
Frieza no penálti que deu o 1-1 ao Sporting, e repetiu a dose a abrir o desempate para os "leões".
- Pedro Trigueira**
Resolveu tudo o que lhe apareceu pela frente. Não foi por ele que o troféu fugiu.
- Tomás Podstawski**
Num lance de insistência do Sporting, não resistiu a cortar a bola com a mão e permitiu o empate. E no desempate atirou à trave.
- Primeira parte do Sporting**
A vantagem do V. Setúbal era justa e o Sporting podia dar-se por feliz por ser apenas pela margem mínima. Faltou tudo: intensidade, ideias, velocidade.

Sporting conquista primeiro troféu da temporada e estreia a Taça da Liga no seu historial. Final decidida nos penáltis, com equipa de Jorge Jesus a bater o V. Setúbal, que em 2008 tinha conquistado a primeira edição da competição frente aos "leões".

Foi uma noite de angústia, mas que teve final feliz para o Sporting, com a conquista do Segundo troféu enquanto treinador do Sporting, após a Supertaça de 2015, e o sexto

ramente justa. Só que a atitude dos "leões" mudou no segundo tempo e a pressão aumentou, forçando ao erro: Tomás Podstawski meteu a mão à bola e, no penalti cor-

VENCEDORES	TAÇA DA LIGA
2007-08	Vitória de Setúbal
2008-09	Benfica
2009-10	Benfica (2)
2010-11	Benfica (3)
2011-12	Benfica (4)
2012-13	Braga
2013-14	Benfica (5)
2014-15	Benfica (6)
2015-16	Benfica (7)
2016-17	Moreirense
2017-18	Sporting CP

alterações ao "onze" que tinha entrado de início na meia-final frente ao FC Porto: para além do lesionado Gelson Martins, abdicou também de Marcos



ta da Taça da Liga frente ao Vitória de Setubal. A vingança serviu-se nos penáltis e, dez anos depois da derrota na edição inaugural da prova, os "leões" libertaram-se desse trauma. Os 90 minutos terminaram com empate no marcador (1-1), mas nas grandes penalidades nenhum dos jogadores "leoninos" vacilou. Jorge Jesus conquistou

nesta competição. Mas foram precisas duas horas com o coração nas mãos até os adeptos "leoninos" poderem celebrar. A confirmar a tendência recente, o Sporting sentiu dificuldades perante o V. Setubal. Na primeira parte a equipa de Jorge Jesus foi uma nulidade e a vantagem dos sadinos no marcador era intei-

respondente, Bas Dost fez o 1-1. Era uma premonição do que aí vinha, com o desempate por penáltis a mostrar um Sporting 100% eficaz — Bas Dost, Bruno Fernandes, Mathieu, Coates e William Carvalho marcaram, castigando um segundo erro de Podstawski, que chamado a converter atirou a bola à trave. Jorge Jesus fez duas

Acuña. Bryan Ruiz e Fredy Montero foram os escolhidos para entrar na equipa — no caso do colombiano foi uma estreia a titular neste regresso ao emblema "leonino". Só que o técnico arrependeu-se parcialmente dessa aposta após o que viu na primeira parte. Anárquico, caótico, confuso, desorganizado, escolha-se a palavra

CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

ESPAÑA LIGA SANTANDER					
	P	J	V	E	D
1-Barcelona	57	21	18	3	0
2-Atlético Madrid	46	21	13	7	1
3-Valencia	40	21	12	4	5
4-Real Madrid	38	20	11	5	4
5-Villarreal	37	21	11	4	6
6-Sevilla	33	21	10	3	8
7-Celta de Vigo	31	21	9	4	8
8-Eibar	29	21	8	5	8
9-Girona	28	21	7	7	7
10-Getafe	28	21	7	7	7
11-Leganés	28	20	8	4	8
12-Athletic	27	21	6	9	6
13-Real Betis	27	21	8	3	10
14-Espanyol	24	21	6	6	9
15-Real Sociedad	23	21	6	5	10
16-Alavés	19	21	6	1	14
17-Levante	19	21	3	10	8
18-Deportivo	17	21	4	5	12
19-Las Palmas	14	21	4	2	15
20-Málaga	13	21	3	4	14

INGLATERRA PREMIER LEAGUE					
	P	J	V	E	D
1-Man. City	65	24	21	2	1
2-Man. United	53	24	16	5	3
3-Chelsea	50	24	15	5	4
4-Liverpool	50	25	14	8	3
5-Tottenham	45	24	13	6	5
6-Arsenal	42	25	12	6	7
7-Leicester City	34	24	9	7	8
8-Burnley	34	24	9	7	8
9-Everton	28	24	7	7	10
10-West Ham	27	25	6	9	10
11-Watford	26	24	7	5	12
12-Crystal Palace	26	25	6	8	11
13-Bournemouth	25	24	6	7	11
14-Huddersfield	24	25	6	6	13
15-Newcastle	23	24	6	5	13
16-B&H Albion	23	24	5	8	11
17-Swansea City	23	25	6	5	14
18-Stoke City	23	24	6	5	13
19-Southampton	22	24	4	10	10
20-W. Bromwich	20	24	3	11	10

ITÁLIA SERIE A					
	P	J	V	E	D
1-Napoli	57	22	18	3	1
2-Juventus	56	22	18	2	2
3-Lazio	46	22	14	4	4
4-Internazionale	44	22	12	8	2
5-Roma	41	22	12	5	5
6-Sampdoria	37	22	11	4	7
7-Milan	34	22	10	4	8
8-Atalanta	33	22	9	6	7
9-Torino	32	22	7	11	4
10-Udinese	32	22	10	2	10
11-Fiorentina	28	22	7	7	8
12-Bologna	27	22	8	3	11
13-Chievo	22	22	5	7	10
14-Sassuolo	22	22	6	4	12
15-Genoa	21	22	5	6	11
16-Cagliari	21	22	6	3	13
17-Crotone	19	22	5	4	13
18-SPAL 2013	17	22	3	8	11
19-Hellas Verona	16	22	4	4	14
20-Benevento	7	22	2	1	19

FRANÇA LIGUE 1					
	P	J	V	E	D
1-Paris SG	59	23	19	2	2
2-Lyon	48	23	14	6	3
3-Marseille	48	23	14	6	3
4-Monaco	47	23	14	5	4
5-Nantes	37	23	11	4	8
6-Nice	34	23	10	4	9
7-Montpellier	31	23	7	10	6
8-Rennes	31	23	9	4	10
9-Bordeaux	29	23	8	5	10
10-Guingamp	29	23	8	5	10
11-Dijon	28	23	8	4	11
12-Strasbourg	27	23	7	6	10
13-Caen	27	23	8	3	12
14-Saint-Étienne	26	23	7	5	11
15-Amiens	25	23	7	4	12
16-Angers	25	23	5	10	8
17-Lille	25	23	7	4	12
18-Troyes	24	23	7	3	13
19-Toulouse	23	23	6	5	12
20-Metz	18	23	5	3	15

ALEMANHA BUNDESLIGA					
	P	J	V	E	D
1-B. München	50	20	16	2	2
2-B. Leverkusen	34	20	9	7	4
3-Schalke 04	34	20	9	7	4
4-E. Frankfurt	33	20	9	6	5
5-RB Leipzig	32	20	9	5	6
6-B. Dortmund	31	20	8	7	5
7-B. M'gladbach	31	20	9	4	7
8-FC Augsburg	28	20	7	7	6
9-Hoffenheim	27	20	7	6	7
10-Hannover 96	27	20	7	6	7
11-Hertha BSC	26	20	6	8	6
12-SC Freiburg	24	20	5	9	6
13-Wolfsburg	23	20	4	11	5
14-Stuttgart	20	20	6	2	12
15-Mainz	20	20	5	5	10
16-W. Bremen	17	20	3	8	9
17-Hamburger SV	16	20	4	4	12
18-FC Köln	13	20	3	4	13



que se preferir, mas assim foi o futebol do Sporting. Um deserto de ideias. Os “leões” foram uma equipa sem velocidade, sem criatividade, sem capacidade de trocar três passes seguidos. O próprio Rui Patrício errou várias reposições da bola, atirando-a para fora, ou diretamente para adversários.

Isso fazia do Sporting uma presa demasiado fácil para um V. Setúbal bem estruturado e muito pressionante. Gonçalo Paciência foi o homem em evidência na equipa de José Couceiro, aproveitando a passividade da defesa “leonina” para inaugurar o marcador. A bola sobrou para a entrada da área após corte de Coentrão e o avançado antecipou-se a Coates, rodou e desferiu o remate fora do alcance de Rui Patrício. A vantagem sadina era justa e a diferença mínima lisonjeava o Sporting, cuja produção atacante esteve perto de zero: apenas um cabeceamento de Bas Dost para amostra, que Trigueira segurou. O arrependimento de Jorge Jesus fez com que tirasse Bryan Ruiz e Rúben Ribeiro da equipa ao intervalo para lançar Battaglia e Acuña.

Bruno Fernandes avançou no terreno e passou a ocupar o lado direito do ataque, o que viria a revelar-se decisivo para o desfecho da final. Mas não antes de a defesa “leonina” passar por mais momentos de sério apuro. Na sequência de um remate traiçoeiro de Gonçalo Paciência, que Rui Patrício defendeu, a bola sobrou para Costinha,



que em excelente posição, e sem qualquer pressão, atirou ao lado.

Os nervos cresciam do lado do Sporting, mas também crescia o assédio à baliza do V. Setúbal. Coates aproveitou um falhanço da defesa sadina,

após livre de Bruno Fernandes, mas não conseguiu visar a baliza. Até que, os 80’, o empate surgiu num penálti convertido por Bas Dost. Tudo começa com Bruno Fernandes na direita a centrar a bola para a área — o holandês cabeceou para defesa de Trigueira, Coentrão na recarga também permitiu a defesa e, à terceira, o holandês viu a bola ser cortada por Tomás Podstawski com a mão. Após consultar o video-árbitro, Rui Costa assinalou penálti e Bas Dost deu vida ao Sporting. Acabava a resistência sadina, embora Trigueira ainda fizesse uma bela defesa a um tiro de Bruno Fernandes. Mas nos penáltis nada pôde fazer. A vingança estava servida.

JUIZ RUI RANGEL E VIEIRA CONSTITUÍDOS ARGUIDOS

O juiz Rui Rangel e Luís Filipe Vieira foram constituídos arguidos, no âmbito de uma megaoperação da PJ, que visa o magistrado, por suspeitas de recebimento indevido de vantagem ou corrupção.

Em nota enviada ao JN, a Procuradoria-Geral de República explica que “estão em causa suspeitas de crimes de recebimento indevido de vantagem, ou, eventualmente, de corrupção, de branqueamento de capitais, tráfico de influência e de fraude fiscal.” A confirmarem-se as suspeitas, Rangel e Fátima Galante terão tomado, ao



longo dos anos, em tribunais superiores, decisões judiciais em troca de subornos milionários. Em comunicado enviado às redações, a Polícia Judiciária - que efetuou, no total, 33 buscas - confirmou que, no âmbito da Operação Lex, foram detidos quatro homens e uma mulher, sendo dois advogados e um terceiro oficial de justiça, e constituídos vários arguidos, entre eles Rui Rangel e Luís Filipe Vieira, avançou a RTP. Foram emitidos quatro mandados de detenção: para Rui Rangel (juiz desembargador), a ex-mulher

Fátima Galante (juíza desembargadora), Santos Martins (advogado e amigo de Rangel, que seria o alegado testa de ferro que recebia o dinheiro para “comprar” decisões judiciais) e o filho de Santos Martins (titular das contas onde estava depositado o dinheiro). A Polícia Judiciária esteve, durante a manhã desta terça-feira, a efetuar buscas em vários pontos da Grande Lisboa, designadamente na residência do juiz desembargador e no Tribunal da Relação de Lisboa, confirmou o JN junto de fonte da Procuradoria-Geral da República (PGR). Mais de cem inspetores da PJ estarão envolvidos na operação que visa também a SAD do Benfica e a residência do presidente do clube, Luís Filipe Vieira.

“As diligências decorrem no âmbito de um inquérito dirigido pelo Ministério Público junto do Supremo Tribunal de Justiça, com a coadjuvação de magistrados do Departamento Central de Investigação e Ação Penal”, disse a PGR, acrescentando que o processo decorre no âmbito da Operação “Rota do Atlântico”, desencadeada em fevereiro de 2016. Na altura, foram constituídos arguidos o agente de futebolistas José Veiga, o empresário Paulo Santana Lopes (irmão de Pedro Santana Lopes), Manuel Damásio (antigo presidente do Benfica) e a advogada Maria de Jesus Barbosa.

De acordo com a investigação, José Veiga e Paulo Santana Lopes terão, alegadamente, atribuído vantagens indevidas a titulares de cargos políticos do Congo para, em troca, obterem contratos de obras públicas e de construção civil para a “holding” americana da multinacional brasileira Asperbras.



	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	49	19	15	4	0	46	9
2-Sporting	47	19	14	5	0	42	11
3-Benfica	47	20	14	5	1	47	13
4-Braga	43	20	14	1	5	39	19
5-Rio Ave	33	20	10	3	7	27	21
6-Marítimo	29	19	8	5	6	17	20
7-V. Guimarães	26	19	8	2	9	27	34
8-Chaves	26	19	7	5	7	24	28
9-Boavista	24	19	7	3	9	20	24
10-Tondela	22	20	6	4	10	23	32
11-Portimonense	21	20	5	6	9	28	32
12-P. Ferreira	21	20	5	6	9	23	35
13-Belenenses	21	20	5	6	9	17	26
14-Feirense	20	20	6	2	12	18	26
15-Moreirense	16	20	3	7	10	15	30
16-Estoril Praia	15	19	4	3	12	18	38
17-Desp. Aves	14	20	3	5	12	16	33
18-V. Setúbal	14	19	2	8	9	19	35

20ª JORNADA	21ª JORNADA
29/01 Paços Ferreira 2-1 Feirense Portimonense 4-1 Rio Ave Belenenses 1-1 Benfica	03/02 Benfica 13:15 Rio Ave FC Porto 15:30 Braga
30/01 Estoril Praia 3-0 Tondela Braga 2-0 Desp. Aves Moreirense 0-0 FC Porto	04/02 Tondela 11:00 Moreirense Feirense 11:00 Chaves Estoril Praia 13:00 Sporting V. Guimarães 15:15 P.Ferreira
31/01 Boavista 14:00 Marítimo Chaves 14:00 V. Setúbal Sporting 16:00 V. Guimarães	05/02 Marítimo 14:00 Portimonense V. Setúbal 16:00 Belenenses 06/02 Desp. Aves 15:00 Boavista

MELHORES MARCADORES		
JOGADOR	J	G
1-JONAS [BENFICA]	20	24
2-BAS DOST [SPORTING]	19	19
3-MOUSSA MAREGA [FC PORTO]	18	15
4-VINCENT ABOUBAKAR [FC PORTO]	19	14
5-RAPHINHA [V. GUIMARÃES]	19	12

ESTATÍSTICAS DA PRIMEIRA LIGA		
MELHOR ATAQUE	Benfica	47 Golos
PIOR ATAQUE	Moreirense	15 Golos
MELHOR DEFESA	FC Porto	9 Pontos sofridos
PIOR DEFESA	Estoril Praia	38 Golos Sofridos
MAIS GOLEADAS	FC Porto	7 Goleadas
MAIS VITÓRIAS	FC Porto	15 Vitórias
MENOS VITÓRIAS	V. Setúbal	2 Vitórias

LEDMAN LIGAPRO	P	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto B	41	21	13	2	6	35	24
2-Académica	40	22	12	4	6	39	25
3-Nacional	35	21	9	8	4	35	26
4-Ac. Viseu	35	21	9	8	4	25	20
5-Leixões	35	21	9	8	4	28	24
6-Arouca	34	22	9	7	6	21	20
7-Sp. Covilhã	33	22	9	6	7	21	19
8-Penafiel	33	21	9	6	6	29	27
9-Santa Clara	33	22	9	6	7	28	26
10-Benfica B	31	22	9	4	9	30	31
11-FC Famalicão	30	22	8	6	8	30	29
12-Sporting B	29	22	8	5	9	29	36
13-Cova da Piedade	28	22	8	4	10	21	22
14-V. Guimarães B	26	22	8	2	12	28	35
15-Varzim	25	22	6	7	9	21	22
16-U. Madeira	23	22	6	5	11	28	32
17-UD Oliveirense	22	21	5	7	9	19	28
18-Gil Vicente	22	22	5	7	10	19	23
19-Braga B	21	22	4	9	9	22	30
20-Real	17	22	4	5	13	27	36

22ª JORNADA	23ª JORNADA
29/01 V. Guimarães B 3-0 Sp. Covilhã Sporting B 2-1 Real Arouca 0-0 Cova da Piedade Gil Vicente 0-1 Varzim Académica 4-2 U. Madeira	04/02 Académica 6:15 Santa Clara Braga B 10:00 Penafiel Sp. Covilhã 10:00 UD Oliveirense C. Piedade 10:00 Sporting B FC Porto B 10:00 Leixões
30/01 Benfica B 5-0 FC Famalicão Santa Clara 0-0 Braga B	Real 10:00 V. Guimarães B Ac. Viseu 10:00 Arouca Varzim 10:00 Benfica B U. Madeira 10:00 Gil Vicente FC Famalicão 11:00 Nacional
31/01 Nacional 15:00 UD Oliveirense Penafiel 15:00 FC Porto B Leixões 15:00 Ac. Viseu	

TAÇA DA LIGA - MEIAS-FINAIS E FINAL	
2018/01/23	V. SETÚBAL 2-0 UD OLIVEIRENSE
2018/01/24	SPORTING 0-0 (4-3)G.P. FC PORTO
2018/01/27	V. SETÚBAL 1-1(4-5)G.P. SPORTING

TAÇA DE PORTUGAL		
2018/01/10	CALDAS 3-2 (A.P.)	FARENSE
	RIO AVE 4-4 (4-5)G.P. DESP. AVES	
	COVA DA PIEDADE 1-2 SPORTING	
2018/01/11	MOREIRENSE 1-2 FC PORTO	
	1ª MÃO	2ª MÃO
FC PORTO - SPORTING	07/02 15H15	18/04
DESP. AVES - CALDAS	28/02 15H15	



Vidente JOSÉ

FAMOSO CURANDEIRO E VIDENTE INTERNACIONAL

Conhecido pelas suas soluções rápidas e curas milagrosas que já mudaram a vida a milhares de pessoas em vários países!
Consultado e solicitado por celebridades, ricos e poderosos por todo o mundo pelas suas previsões acertadas

TESTEMUNHOS REAIS

SAÚDE



Eu tinha várias complicações de saúde e não foram detetadas pelos exames médicos. Eu não me sentia bem e sentia que o meu corpo estava lentamente a paralisar-se pouco a pouco. A minha família muito desesperada procurou a ajuda de José e descobriu que eu era vítima de magia negra. Senti e vi o mal feito que foi expulso do meu corpo e comecei a sentir-me melhor imediatamente. Obrigado José.

Emília

DINHEIRO

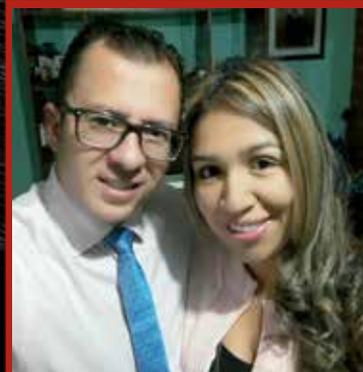


Eu trabalhei muito para ter o que eu tenho, e nada me foi dado. Eu trabalhei forte e feio através dos anos e por isso algumas pessoas tinham muita inveja porque eu estou a ganhar bem a minha vida. Eu sou um vencedor

porque José me limpou das feitiçarias. E ele me mostrou o rosto do meu inimigo. Ele me protegeu e melhorou a minha sorte. Obrigado José.

David

AMOR



Mais uma vez juntos, graças aos rituais de amor de José. Seus trabalhos estão garantidos, eu o recomendo. Obrigado José.

Enrique & Nidia

Autêntico vidente de Fátima, conhecedor de todos os rituais ocultos: Africanos, Haitianos, e Brasileiros efetivos para eliminar males do corpo e da alma.

DOENÇAS SEM CURA, RUÍNA, MÁ SORTE, BRUXARIAS, MAU-OLHADO, VÍCIOS, DEPENDÊNCIAS

CONHEÇA-ME PESSOALMENTE E VEJA COMO LEIO AS CARTAS, AS MÃOS, AS CINZAS DE CIGARRO E O QUE DIZEM DO SEU PASSADO, SEU PRESENTE E SEU FUTURO

VAI SER SURPREENDIDO

SOU A SUA OPORTUNIDADE PARA FICAR SÃO, PRÓSPERO E FELIZ

514-296-6854

